

UPDATE CORONAVIRUS

www.info-coronavirus.be

Duits

24 maart 2020

vertaling uit het Nederlands

De regering heeft nieuwe regels gemaakt om het corona-virus te stoppen. De regels starten op 18 maart en stoppen voorlopig op 5 april.

Om ervoor te zorgen dat zo weinig mogelijk mensen ziek worden, moet iedereen deze regels volgen.

De politie kan controleren of je de regels volgt.

Je blijft zo veel mogelijk **thuis**.

Je mag alleen naar buiten **als het echt nodig is**. Dat wil zeggen, om

- Naar de dokter te gaan
- Naar de apotheek te gaan
- Naar het postkantoor te gaan
- Naar de bank te gaan
- Om te tanken
- Of om iemand te helpen die het echt nodig heeft, bv om naar het ziekenhuis te gaan.

Je mag naar het werk gaan, als je werkgever ervoor zorgt dat er genoeg ruimte is tussen de collega's. Maar als het kan, wordt er van **thuis gewerkt**.

Alle winkels gaan dicht. **Deze winkels blijven wel open:**

- Voedingswinkels
- Dierenwinkels
- Krantenwinkels.
- Supermarkten. In de supermarkt heb je 30 minuten tijd (een half uur dus) om je boodschappen te doen. Het is zeker niet nodig om nu extra veel te kopen. Er is genoeg voor iedereen.
- De nachtwinkel is open tot 10 uur 's avonds.
- Er is geen markt.

Je mag naar buiten gaan om te wandelen, fietsen, sporten ... Het is belangrijk om te blijven **bewegen**. Je kan op je eentje buiten komen of met de mensen met wie je samenwoont, of met 1 extra andere persoon. Je moet altijd **minstens 1.5 meter afstand** houden. Laat je kind buiten niet spelen met andere kinderen (tenzij met broer of zus).

Je mag **niet in groep** naar buiten.

Je kan **niet op reis** vertrekken.

De regels voor de crèches en de scholen blijven dezelfde. De crèches en scholen voor de kinderen sluiten niet volledig.

Als je een probleem hebt, of je voelt je eenzaam, dan kan je **telefoneren**/skypen/whatsappen/... met vrienden of familie.

Deze regels zijn belangrijk voor de gezondheid van iedereen en gelden voor iedereen. Dankjewel om ze op te volgen.

Die Regierung hat neue Regeln gemacht, um das Coronavirus zu bekämpfen. Die Regeln beginnen am 18. März und enden vorerst am 5. April.

Um sicherzustellen, dass so wenig Menschen wie möglich krank werden, müssen alle diese Regeln eingehalten werden.

Die Polizei kann überprüfen, ob Sie sich an die Regeln halten.

Sie bleiben so viel wie möglich zu Hause.

Sie dürfen nur dann nach draußen gehen, wenn es wirklich notwendig ist. Das heißt, um

- zum Arzt zu gehen
- zur Apotheke zu gehen
- zum Postamt zu gehen
- zur Bank zu gehen
- zu tanken
- oder um jemandem zu helfen, der es wirklich braucht, z.B. um ins Krankenhaus zu gehen.

Sie dürfen zur Arbeit gehen, wenn Ihr Arbeitgeber dafür sorgt, dass es genügend Platz zwischen den Kollegen gibt. Aber wenn möglich, können Sie von zu Hause aus arbeiten.

Alle Geschäfte schließen. Diese Geschäfte bleiben geöffnet:

- Lebensmittelgeschäfte
- Tierhandlungen
- Zeitungsläden
- Supermärkte. Im Supermarkt haben Sie 30 Minuten (also eine halbe Stunde) Zeit, um Ihre Einkäufe zu machen. Es ist sicherlich nicht notwendig, jetzt viel mehr zu kaufen. Es gibt ausreichend für alle Personen.
- Der Nachtladen ist bis 22.00 Uhr geöffnet.
- Es gibt keinen Markt.

Man darf nach draußen gehen, um einen Spaziergang zu machen, Rad zu fahren, Sport zu treiben, ... Es ist wichtig, in Bewegung zu bleiben. Sie können allein oder mit den Personen, mit denen Sie zusammenleben, oder mit 1 zusätzlichen Person nach draußen gehen. Sie müssen immer einen Abstand von mindestens 1,5 Metern einhalten. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit anderen Kindern draußen spielen (außer mit Bruder oder Schwester).

Sie dürfen nicht in einer Gruppe nach draußen gehen.

Sie können keine Reise machen.

Die Regeln für Kindergärten und Schulen bleiben unverändert. Die Kinderkrippen und Schulen für Kinder schließen nicht komplett.

Wenn Sie ein Problem haben oder wenn sie sich einsam fühlen, können Sie mit Freunden oder Familie telefonieren/skypen/whatsappen /....

Diese Regeln sind wichtig für die Gesundheit aller Personen und gelten für alle. Danke, um diese Regeln einzuhalten.

